

數字布魯姆理論下國際中文教師的成語線上教學策略研究 (Online Teaching Strategies of Idioms for International Chinese Teachers Under the Digital Bloom's Theory)

胡波 (Hu, Bo) 澳門科技大學 (Macau University of Science and Technology) hubo@must.edu.mo	肖詩俊 (Xiao, Shijun) 澳門科技大學 (Macau University of Science and Technology) xshijun1218@163.com	陈红 (Chen, Hong) 澳門城市大學 (City University of Macau) hongchen@cityu.mo
---	---	---

摘要: 數字布魯姆理論為認知目標分類匹配了不同類型的數字化工具, 對新冠疫情後國際中文教育的線上教學新常態具有重要的參考價值。本文針對中文成語教學的複雜性, 結合數字布魯姆理論探討了國際中文教師的成語線上教學策略。通過問卷和半結構訪談法, 本研究調查了 20 位教齡為 1-5 年的國際中文教師。結果表明, 國際中文教師大多能關注到學習者不同的認知目標, 並通過插入搜尋引擎工具、播放音視頻、創設線上分組討論等線上教學策略幫助其進行學習, 但設備網路、教師能力及學生配合問題會影響線上教學活動的開展。本研究將數字布魯姆理論與國際中文成語教學策略相結合, 有助於教師線上教學時選擇合適的數字化教學工具, 全面提升教師的數字化教學水平。

Abstract: The digital Bloom's theory matches different types of digitization tools for the classification of cognitive goals, offering significant reference value for the new normal of online teaching in international Chinese language education in the post-COVID-19 pandemic. Considering the complexity of Chinese idioms content teaching, this paper investigated online teaching strategies of international Chinese language teachers by combining the digital Bloom's theory. A questionnaire and a semi-structured interview were conducted with 20 international Chinese language teachers with 1-5 years of teaching experience. The results showed that most of the international Chinese language teachers were able to pay attention to the different cognitive goals of the learners, and assisted them in their learning by inserting search engine tools, playing audio and video, and creating online group discussions. However, the availability of equipment, internet connectivity, teacher's competence, and student's cooperation significantly impact the implementation of online teaching activities. By integrating Bloom's taxonomy with international Chinese idiom teaching strategies, this study aims to facilitate online teachers in selecting appropriate digital teaching tools, thereby enhancing their overall proficiency in digital instruction.

關鍵字: 國際中文教育、數字布魯姆、成語、線上教學策略

Keywords: International Chinese education, digital Bloom, idioms, online teaching strategy

1. 前言

國際中文教育, 又稱作對外漢語教學、國際漢語教育, 涉及了全球範圍內各種類型的漢語教學活動, 近年來進入了一個高質量發展的新階段。與之相關的綱領性檔相繼出臺, 如《國際中文教育中文水準等級標準》、《國際中文教育用中國文化和國情教學參考框架》、《國際中文教育數字資源建設指南(試行)》、《國際中文線上教育行動計畫(2021-2025)》、《國際中文教師專業能力標準》等¹。2022年12月8日, 國務院副總理孫春蘭在國際中文教育大會上指出全球有180多個國家開展了中文教育, 81個國家將中文納入國民教育體系, 正在學習中文的人數超過3000萬, 有力促進了中外交流, 彰顯了語言學習交流的重要性。²

作為中華文化傳播的主要手段之一, 國際中文教育具有語言教學和文化教學並存的特性(楊曉黎, 1996)。而成語作為國際中文辭彙教學的重要組成部分, 不僅具有歷史、文化價值, 是一個民族語言精華(杜家幸, 2019)。教師在開展有關成語的教學活動時, 需兼顧成語的語言知識和文化內涵。在數字化教育發展的今天, 成語教學更需結合自身特點選取合適的線上教學策略, 既幫助國際學生學好成語的字音、字形, 也能使其更好地掌握成語背後的中華文化。

2. 文獻綜述

2.1 國際中文教育研究現狀

國際中文教育一直是中文教學研究的重點, 研究問題主要集中在“偏誤分析”、“教材研究”、“教學與教學法研究”(那日松、樂明, 2018), 研究熱點包括但不限於“孔子學院”、“漢語國際教師”、“課程設置”及“培養方案”(李寶貴、李慧, 2019)。2020年, 新冠疫情爆發, 全世界範圍的線上教學觸發了國際教育領域的急劇變革, 線上教學成為教學的新常態(王萍等, 2022), 線上教學與線下教學的混合式教學生態形成(宋暉、白樂桑, 2020)。在此情景下, 國際中文教育應做到重視漢語作為外語教學的特點, 充分利用現代語言技術, 增加漢語的科技、思想、文化含量。做到適應全球漢語智慧化的同時, 提升漢語的國際聲譽, 發揮漢語在國際語言生活中的作用(李宇明, 2020)。

當前國際中文教育研究微觀層面論文的數量較多, 即“教學模式”、“教學方法”所面臨的改變, 多為實證性研究, 系統性和理論性都有待加強; 而宏觀層面, “應對與

¹ 馬箭飛, 《推動新時代新征程國際中文教育高質量發展》, 中國教育新聞網, 2023年1月9日。

² 人民日報, 《扎實推進國際中文教育高質量發展》2022年12月9日。

發展策略”有關的研究數量較少（高育花, 2021）。後疫情階段，經濟社會轉型和教育數字領域的發展使教學媒介、教學形式都發生改變（胡範铸、張虹倩& 陳佳璿, 2023），應加大對國際中文教師信息素養的提升（李寶貴、莊瑤瑤, 2021）。如何有效開展基於數字化信息技術的國際中文研究、推動新時代國際中文教學的創新發展與變革成為研究的新方向（汪曉鳳、王華珍、羅楊, 2022）。只有真正的了解後疫情階段線上教學還存在哪些問題，教育機構和組織才能夠有針對性的幫助教師選取合適的教學策略，開展教師培訓。

2.2 國際中文成語教學現狀研究

成語，是中國語言辭彙中一部分定型的片語或短句，多以“四字格”為基本格式，也包含少數“非四字格”格式（黃伯榮、廖序東, 2007）。與一般漢語辭彙相比，成語在語句中一般為整體出現，且表義精闢，富有深刻內涵。成語來源形式多樣，大致可分為源於上古神話、古今諺語、古代典籍、寓言故事四個大類（郝然, 2017）。正因如此，成語作為國際中文辭彙教學的重要組成部分，不僅具有歷史、文化價值，還是一個民族語言的精華（杜家幸, 2019）。2022年，《中國文化和國情教學參考框架》也根據學習者不同的認知水準，在傳統文化一級指標下有針對性地涉及了成語教學。可見，成語教學不是簡單的辭彙教學，也與中華文化內容相適應。

國際中文成語教學應該怎麼教？是學界一直所關注的問題。成語教學可以從特殊結構入手，將其分解為單獨的語素進行教學（呂必松, 1994）；或重視成語語義和句法功能進行教學（洪波, 2003）；又或是結合語境的教學（夏俐萍, 2010）以及結合文化內容的教學（石琳, 2008）。劉艷萍（2013）對學習者分析後得出結論，成語學習的難點主要集中在語法、語義、語形（語音）、語源及文化五個方面。可見，成語教學不是簡單的辭彙教學，它還覆蓋了漢語教學層面的語法教學和文化背景教學。近年來，在成語教學的實踐中總結發現，成語的神秘性給學習者帶來了一定的認知負擔（Long et al., 2018）。而有效的課堂互動（Zheng et al., 2022）可以調動學習者視覺、聽覺、動覺的多種感官參與，減輕一定的負擔，增強學習者的成語應用能力。

2.3 數字布魯姆理論

數字布魯姆（Digital Bloom's Taxonomy）最早由紐西蘭克斯汀學校（Kristin School）的教師 Andrew Churches 提出。他創造性地將 Web 2.0 工具與布魯姆認知目標分類學想法結合在一起，稱為“數字布魯姆理論”。數字布魯姆是以布魯姆認知目標分類學為基礎，為各個層次的教學目標賦予了數字時代新的關鍵字和可能使用的軟體，使教學目標分類和數字工具之間形成了一種匹配關係（葉冬連等, 2019），焦建利（2018）對實現各個目標可所使用的中國版 iOS 數字工具進行了詳細說明。³

³ 焦建利. (2018). <http://bit.ly/PWCHIV5>

該理論自提出以來, 被廣泛應用於各學科研究中, 備受學者們青睞。從最初 Michael Fisher 以金字塔分類學為樣本提出與各個認知目標相適應的軟體參照到陳丹、祝智庭 (2011) 對比和分析數字布魯姆中的信息化工具, 使用中國本土開發的對應性網站或軟體化工具來進行各層次和類別的對應替代, 構建出中國版的數字布魯姆模型。李煒等人 (2016) 基於數字布魯姆理論, 構建了系統化的國際中文線上教學活動框架。再到後來有關教師數字化線上教學的指導啟示 (Pongkendek et al., 2021), 有關數字布魯姆理論的應用研究不斷。由此可見, 數字布魯姆理論不僅是信息技術環境下, 不同教學活動及支持工具的更新模型, 更是數字工具下教學目標實現參照依據 (趙慧臣, 2017)。

上述研究聚焦數字技術介紹和教學活動設計上, 尚未關注數字化工具下的教學策略選擇問題。對語言教學來說, 特別是大規模線上教學活動的開展, 利用多媒體輔助工具開展的互動式活動, 可以在一定程度上彌補線上教學導致的真實語言環境缺失問題, 也可以幫助學習者減輕不同語系學習和文化交流所帶來的障礙 (劉永權, 2012)。數字布魯姆正是將這些數字工具和技術結合, 促進教師的教和學生的學, 對線上教學策略具有一定指導意義 (王佑鏜等, 2013)。基於此, 本研究擬針對中文成語教學的不同認知目標研究教師的線上教學策略。

2.4 線上教學策略研究

教學策略是根據具體的教學目標而詳細制定的。與教學設計、教學思想、教學模式、教學方法不同, 教學策略是教師在有一定組織能力的基礎上, 根據學習者實際情況進行調節和控制的一系列行為過程, 具有指向性、可操作性、靈活性特徵 (和學新, 2000)。故教學策略的選擇應根據學科特點、學生需求和教學目標來確定, 隨教學環境變化而改變。

新冠疫情到來迫使全球範圍的線下教學改為線上教學 (李泉, 2020)。然而這種轉變不是簡單的平移 (吳勇毅, 2020), 教師需要更多的時間對傳統課堂的教學活動進行再設計, 使其適應線上教學模式 (Lin & Zheng, 2015)。在此情境下, 教師應具備足夠的專業知識能力, 以及使用數字工具設計教學、開展活動、評價教學的能力 (王輝, 2021)。元海峰、丁安琪 (2021) 對海外漢語教師線上教學現狀分析後發現, 教師線上中在學生參與度、課堂內容和進度及教學任務變化三個方面採取教學策略的調整, 但並未對教學內容做具體說明; 而那些對學術漢語教學策略及漢語文化教學策略的研究 (張博, 2022; 唐棱棱、杜睿 & 穆仁宇, 2023), 又未將目光放在數字時代的背景下。

綜上所述, 前人的研究從中文成語教學的不同內容、不同方式, 較為宏觀地展現了國際中文成語的教學策略。而由於成語的特殊性, 以及新冠疫情導致的線上教學特殊背景, 鮮有微觀層面的成語線上教學策略研究。事實上, 教師針對不同的成語教學內容及不同的認知目標可能會採取有針對性的教學策略。而教學策略的具體選擇又可能會受教學工具、教學平台等多種因素的影響。故本研究基於數字布魯姆

理論，參照成語教學內容，探討教師對成語教學中的不同認知目標所採取的教學策略，主要研究以下三個問題：

- 1) 成語線上教學中教師一般選取何種教學平臺和工具？
- 2) 教師針對成語教學的不同認知目標分別採取何種教學策略？
- 3) 後疫情階段成語線上教學還有哪些問題值得我們關注？

3. 研究方法

3.1 研究參與者

中文成語大多出現在《等級標準》中的七至九級辭彙中，故本研究主要的參與者為教授中、高級水準成人學習者的中文教師，具備以下條件：①為當前任職中的國際中文教師（包括兼職和全職）；②以線上教學的方式進行教學實踐；③教授對象為成人學習者；④教學內容中含有中文成語。

為保證資料的充足和有效，本研究歷時四個月，2022年9月至2022年12月，共訪談位當前正在進行線上中文成語教學的教師。其教授對象來自世界各地，包括美國、韓國、泰國、英國、加拿大、日本等23個國家。見表1。

表1 研究對象信息 (n=20)

變量	選項	頻數	百分比(%)	累計百分比(%)
性別	男	7	35.00	35.00
	女	13	65.00	100.00
年齡	25歲及以下	2	10.00	10.00
	26-30歲	12	60.00	70.00
	31-35歲	5	25.00	95.00
	35歲以上	1	5.00	100.00
學歷	學士及大學本科生	3	15.00	15.00
	碩士及碩士研究生	16	80.00	95.00
	博士及博士研究生	1	5.00	100.00
教齡	1年以內	0	0.00	0.00
	1-3年	11	55.00	55.00
	3-5年	6	30.00	85.00
	5年以上	3	15.00	100.00
職稱	無	5	25.00	25.00
	助教	7	35.00	60.00
	講師	8	40.00	100.00
	副教授	0	0.00	
	教授	0	0.00	

注：參與者年齡均為當前年齡

參加訪談的教師多為女性（65.00%），年齡多集中在 26-30 歲之間（60.00%）且學歷以碩士及碩士研究生為主（80.00%）。從教齡來看，被試者教學年限均在 1 年以上，具備一定的教學經驗，對教學策略的選擇有相應瞭解，能夠使用數字工具開展線上教學活動。

3.2 研究設計

在獲得參與者同意後，本研究先通過問卷星發放問卷，以瞭解其基本背景信息，後再對其進行微信電話採訪。研究共發放問卷 21 份，其中有效問卷 20 份，無效問卷 1 份（由於被測者回答內容不詳細、完整，教學對象來自地區填寫為中國，沒有具體說明中國香港或中國臺灣，信息缺少準確性，為無效問卷），有效回收率達 95.24%。對問卷進行整理後，進行描述性分析及單獨的半結構化訪談。

問卷部分主要收集參與者的基本情況。通過對中文教師的個體特徵因素分析，探討是否會對教師線上成語教學策略選擇造成影響。另外，通過問卷可以瞭解教師線上教學策略的選擇是否與所使用的教學平臺有關，排除客觀因素對中文成語教學造成的干擾。

由於中文成語的教學涉及多方面內容，本研究參照有關辭彙教學的目標分類（錢揚安，2015；王靜、詹蓓，2019）、文化教學評價體系（胡勤，2023）及布魯姆指導下的漢語課堂教學活動設置（于淼，2018），將成語教學內容與認知目標相對應。在進行半結構化訪談時，就每一維度的認知目標進行逐一提問，以瞭解教師在進行不同內容教學時所具體採取的教學策略。具體對應標準如圖 1 所示：

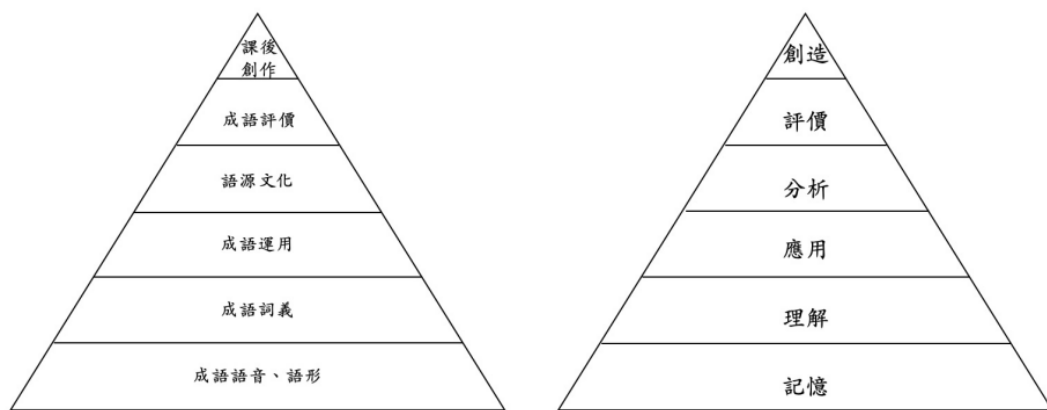


圖 1 成語教學目標布魯姆認知目標分類

在半結構化訪談中，通過瞭解教師在進行中文成語教學時所採取的數字輔助策略，可分析其策略達到的布魯姆認知目標層次。訪談內容具體流程圖如圖 2 所示：

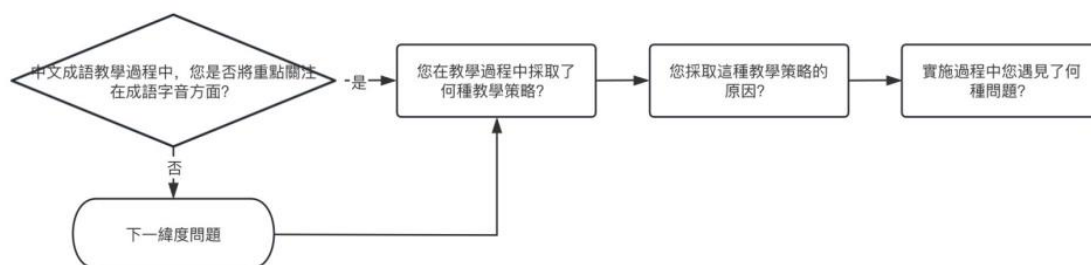


圖 2 訪談內容流程圖

4. 研究結果與分析

4.1 描述性結果統計

除被訪談者的基本信息統計外，筆者還對其線上教學所使用的工具和平臺進行了進一步的瞭解統計。見表 2 及表 3。

表 2 線上教學工具使用表

教學工具	使用該工具的人數	百分比
電腦	18	90%
手機	12	60%
平板電腦	10	50%
手寫板	7	35%
其他	0	0%

此題為多選題。統計結果說明，90%的教師線上進行成語教學時都會以電腦為主要教學工具，使用手機及平板電腦展開教學活動的教師也占較大一部分。另外，部分教師也會在教學中使用手寫板工具進行輔助。

表 3 線上教學平臺使用表

教學工具	使用該工具的人數	百分比
Zoom、釘釘、騰訊會議等網路會議軟體	20	100%
YouTube、Mooc 等線上視頻資源平臺	5	25%
微信等即時通訊工具	11	55%
雨課堂、學習通等課程網路管理平臺	4	20%

數據顯示，會議軟體工具為中文成語線上教學的主要教學平臺，所有教師都會選擇使用（100%），即時通訊工具也常被教師所使用（55%）；而線上視頻資源平臺，以及課程管理平臺使用較少。

為進一步探究教師個體特徵對線上成語教學策略選擇所產生的影響，本研究採

用 spss29.0 對問卷收集數據及訪談中教師所關注的教學內容進行相關性分析, 見表 4。

表 4 個體特徵與教學策略相關性分析表

變量	語音、語形	詞義	運用	文化	評價	創作
性別	.044*	.478	.478	.660	.508	.478
年齡	.616	.731	.731	.616	.121	.072
學歷	.042*	.826	.826	.749	.079	.035*
教齡	.444	.429	.429	.849	.669	.429
職稱	.243	.856	.856	.791	.009*	.151

* 表示在 0.05 級別 (雙尾), 相關性顯著。

如表所示, 教師線上成語教學過程中針對不同認知目標所採取的教學策略受個體特徵因素影響總體較小。其中, 有關成語語音、語形的教學內容在教師性別 ($p=.044$)、及學歷的變數上有顯著差異; 另外教師學歷的差異也會導致其對有關成語創作內容關注度不同 ($p=.035$); 有關成語的評價內容受教師職稱的影響。

之後, 筆者又對教師線上進行成語教學的教學平臺及工具進行多重回應分析, 後通過交叉表卡方檢驗, 探究成語教學時具體策略的實施是否會受到教學平臺及設備影響。見表 5。

表 5 教學平臺及設備與教學策略相關性分析表

	語音、語形	詞義	運用	文化	評價	創作
教學平臺	.471	.368	.368	.083	.683	.835
教學工具	<0.01	.724	.724	.626	.715	.630

如表所示, 各項認知目標的顯著性 p 值均大於 0.05。說明教師線上教學平臺的使用並不會對其造成影響; 而教學工具的選擇會對教師有關語音、語形的教學內容策略選擇產生影響 ($p<0.01$)。

4.2 訪談結果分析

訪談結果顯示, 被訪談的 20 位中文教師中, 大多數教師進行線上教學策略選擇時考慮到學生的認知發展水準, 詳細資料見表 6。

表 6 訪談結果統計

訪談題目	是	否	未關注該內容教師編號
線上中文成語教學過程中, 您是否關注學生的字音掌握情況及準確性	90%	10%	T1、T6
線上中文成語教學過程中, 您是否關注學生對於成語詞義的掌握	95%	5%	T2
線上中文成語教學過程中, 您是否關注學生	95%	5%	T2

對於成語的運用情況

線上中文成語教學過程中, 您是否在教學時關注成語中所蘊含的歷史、文化背景	90%	10%	T1、T2
線上中文成語教學過程中, 您是否關注學生在學習後對中文成語的評價	80%	20%	T1、T6、T8、T20
線上中文成語教學過程中, 您是否關注學習者在學習後的話語、文章創作	95%	5%	T15

由訪談結果統計可知, 大部分教師開展線上成語教學活動時, 仍能關注到成語教學的不同方面。總體來看, 在教學中重視成語詞義、語法的教師較多, 且教師大多會將線上成語教學的重點放置在課堂練習及課後創作中。而在教學中關注成語評價的教師相對較少, 有四位受訪者明確表示沒有涉及此方面教學。

為進一步明確教師在教學中具體實施的教學策略, 本研究在訪談中對其中有價值且無重複的訪談內容做了編碼, 並結合 Barari et al. (2022) 的基於數字布魯姆指標下的教學策略 (見下圖 3) 對中文成語線上教學過程中針對不同認知目標教師所採取的教學策略進行歸納和總結。需注意的是, 列表中首位數字表示受訪者的編碼, 第二個數字表示其在第幾道題中的採訪回答, 見表 7。

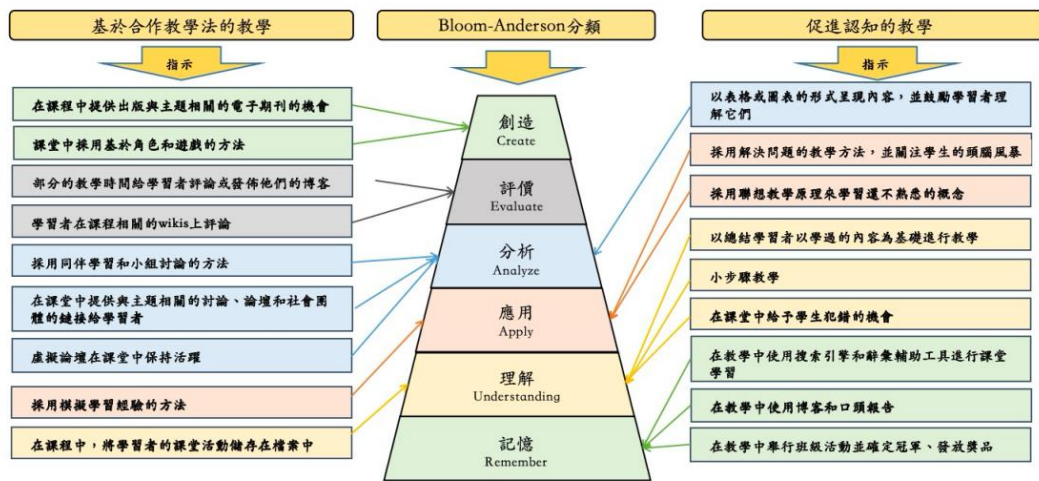


圖 3 數字布魯姆所對應的教學策略

表 7 線上教學策略訪談紀錄

訪談編碼	訪談記錄	所對應的教學策略
20-1	“自己會線上平臺中設置一些有關字音學習的小遊戲。即使是中高年級水準, 也不容忽視語音的重要性, 就通過一種趣味的方式來學習。”	基於遊戲活動的教學
13-1	“字音是國際中文教學的關鍵。當學習者有一定的檢索、使用工具的能力時, 就可以在課堂中插入字音檢索工具, 讓學習者自己檢索。一是方便查漏補缺, 二也能使字音記憶更為深刻。”	基於內容保護技術 (搜尋引擎和字典) 的教學
8-2	“利用圖片和視頻可以加深學生的記憶時長。並且有	基於教育視頻的教學

	許多成語很難從字面來進行講解, 如‘朝三暮四’。但如果先播放視頻, 以講故事的形式進行引入, 再介紹成語的意義及用法, 學生會記的更牢。”	
15-2	“有關成語詞義的教學, 教師可以在 PPT 中創設虛擬遊戲, 如以‘滾動球’、‘踢足球’等小遊戲進行成語詞義匹配, 以此幫助學習者進行記憶。”	基於遊戲活動的教學
7-2	“不少學習者在先前的學習中, 已經學習過成語中語素的具體含義。所以當介紹成語詞義時, 只需將單個語素含義結合起來, 直接介紹成語含義。這種方法高效、快捷, 且能夠將之前所學的知識進行串聯。”	使用聯想教學的方法
15-3、17-3	“這種利用音視頻來提問的方式, 能夠保證教師關注到每一位學習者, 也能夠減少相關由教師提問耽誤的時間。做到‘一碗水端平’。”	基於音播客的教學
1-3	“有關成語應用, 我贊同在會議中設置分組, 讓學生使用成語來自行討論。教師應當減少在教學過程中的參與度, 把更多的學習時間歸還給學生, 讓學生來自由發言。騰訊會議和 Zoom 課堂都很方便進行分組, 教師也可以隨時進入分組查看討論情況。”	提供同伴學習的機會
18-4、19-4	“教師的知識面畢竟是有限的, 很難做到面面俱到。所以我通常會提供一些論壇, 如‘知乎’的鏈接給學生, 他們可以就自己感興趣的話題進行深入瞭解。其實不少學生到了中高級階段, 已具備一定的學習能力了。我還有學生學習過英文版的《大學》和《中庸》, 說來慚愧, 我在此方面的研究或許還不如他們, 學生們的認知水準是很高的!”	基於虛擬論壇的學習
9-5	“可以留出部分課堂時間, 供學習者來評論或發佈他們的博客。因為師生關係比較融洽, 所以我經常會流覽學生的博客, 觀看其學習回饋。我也認為, 文字的輸出要比口頭輸出經過很多的思考, 更為準確。”	基於博客的學習活動
20-6	“教師們可以嘗試在課堂中採用角色扮演或開展遊戲的方法, 讓學生進行即興創作, 考察其應用能力。即使是成人學習者, 也會很喜歡這種 cosplay 的遊戲。”	使用角色扮演的的方式
12-6	“有條件的話, 可以在課堂中提供出版或與主題相關電子期刊的出版機會, 以此增強學習者的學習熱情和積極性。這麼以來, 學生在完成作業時也會變得更加認真。”	出版電子期刊

由訪談記錄可知, 教師在教學過程中會根據學習者的認知目標採取不同的教學活動設計。然而某一項活動的實施, 可能對應了學習者的多種認知目標實現。總的來說, 教師進行成語教學活動設計時, 還是能夠關注到認知目標的各個維度。

訪談最後, 筆者還對教師進行線上教學時所遇到的困難進行了概括性地統計說明, 具體內容見表 8。

表 8 線上教學教師所遇到的困難

影響線上教學的主要因素	受訪者名稱
學生自主學習能力和學習行為習慣。	T3、T4、T5、T8、T10、 T16、T17、T18、T20
教師的教學工具使用、平臺的穩定性及教學的策略和方法。	T9、T13、T17、T18、T19
學校政策對線上教學的支援、網路速度和穩定性、在線技術服務支援、教師教學空間和設備支援。	T1、T14
教師教學平臺及教學工具的熟悉程度、教師在課堂中提供的電子資源。	T7
教學評價和課堂秩序的維護。	T16

由統計可知，9 位受訪者在訪談中認為，線上教學主要受學生自主學習能力及學習習慣的影響；而教學工具和平臺穩定性會在一定程度上影響教師教學策略的選擇。在有關該內容的訪談中，教師認為受網路、技術等客觀因素的影響較小；另外，教學評價及課堂秩序對線上教學的影響較小。

5. 討論

5.1 成語線上教學中教師選取的教學平臺和工具

從數據分析結果來看，教師線上開展中文成語教學活動時，多使用電腦及手機設備，呈現以網路會議軟體為主，並與即時通訊工具多平臺並用的現狀，這與王瑞烽（2020）對疫情期間的漢語技能課教學模式分析結論基本一致。事實上，當前市面上多使用的網路會議軟體，本身已具有多種輔助教學的功能，如共享屏幕、互動白板和創建小組等，是極易於使用的同步教學工具之一（Kohnke & Moorhouse, 2020）。特別在語言教學中，網路會議軟體能夠增強師生間的同步交流，是多數外語教師的首要選擇（Cheung, 2023）。

結合教師個體特徵因素及教學、學習經歷來看，性別因素會影響教師對有關成語語音、語形內容的教學策略的選擇。男性教師（ $M=1.29$ ）會比女性教師（ $M=1.00$ ）更注重有關語音、語形的教學策略選擇；另外，教師的學習經歷（學歷）會影響有關成語語音、語形及成語課後創作相關內容的教學策略選擇。值得注意的是，教學平臺的使用差異並不會對教師教學策略選擇產生影響；而結合中文成語教學的難點來看，教師會偏向使用手寫板工具開展有關成語字形教學（劉艷萍，2013）。

5.2 針對不同認知目標教師所採取的線上教學策略

如果某項教學策略都能夠為教師更好地開展學習活動，豐富課堂活動內容、提高學生課堂參與度提供方法與技巧，我們就可以認為其是有效的（Bonk & Dennen, 2003）。由對中文教師的訪談結果可知，根據成語教學的不同認知目標，教師往往會採取不同的教學策略。

記憶目標：教師通過在 PPT 中展示成語語音、使用音視頻播放成語語音、插入檢索工具供學生進行線上字音檢索、設置虛擬遊戲輔助記憶等策略，可以幫助學習者記憶成語語音及字形，實現布魯姆認知目標分類中的記憶目標。

理解目標：教師通過 PPT 展示、播放相關音視頻、插入檢索工具、設置虛擬遊戲等策略，幫助學習者理解成語含義，實現布魯姆認知目標分類中的理解目標。

應用目標：線上進行中文成語教學時，教師可以使用音視頻輔助、雲對話提問、設置會議分組討論、創設虛擬語境等策略，幫助學習者在口語交際中準確使用中文成語，實現布魯姆認知目標分類中的應用目標。

分析目標：教師在進行中文成語教學時，還應採用分組討論、提供相關連結、開設虛擬論壇、播放音視頻等策略，來傳遞成語背後蘊含的文化、價值觀思想，以實現布魯姆認知目標分類中的分析目標。

評價目標：除實施教學活動外，教師還應在教學之後及時關注學習者的課後評價。可採用自由討論、學生發佈博客、評價彼此活動、課後接受評價等策略，瞭解學生的課後回饋及學習效果，以實現布魯姆認知目標分類中的評價目標。

創造目標：針對中高水準級別的學習者，教師可採用出版電子期刊、角色扮演遊戲、佈置視頻創作、佈置文本作業等教學策略，關注學習者在學習中文成語後的文本創作，實現布魯姆認知目標分類中的創造目標。

總體來看，這些基於線上視頻播放、創設小組討論的教學策略，有助於實現面對面課堂到線上課堂的轉變（Mehrpooyan, 2023）。在開展線上教學活動時，教師必須基於學習材料（Gasc et al., 2020），採取適當的策略來管理學習者各種形式的行為，來滿足不同學習者的需求（Taghizadeh & Amirkhani, 2022）。

綜上，針對中文成語教學的不同內容，以上教學策略的選擇重視學生的分析思考與創作、強調成語的建構學習，與絡互動式教學的類型相似（白雪, 2014）。這些教學策略不僅能促進學習者合作學習，也提高其認知水平（Barari et al., 2022）。同時也反映出，大多數教師能夠根據根據學習者不同的認知目標來選取合適的教學策略。這種基於數字布魯姆的線上中文學習有效地促進了學習者在語言技能、語言知識、學習策略及文化方面應用能力的提升。真正做到了在互動中逐步增強認知水準，提高學生獲取學習信息的層次（李煒、張潤芝, 2016）。

5.3 有關中文線上教學活動開展中所遇到的問題

線上教學活動的開展，改變了原有的教學環境，教師與學習者都身處虛擬世界中。與傳統教學的現實課堂相比，虛擬課堂教學是“去身體化”或身體缺場的符碼化活動，具有離身性的特點（趙楊, 2021）。這種改變不僅影響了學生的學習行為，

也影響了教師教學策略的選擇和採用, 對授施雙方都提出了新要求。因而, 本節將具體討論當前線上教學活動開展中存在的問題。

一、設備網路問題。受訪者 T1、T14 談到, 在教學活動實施過程中, 經常會出現由於設備、網路而引起的掉線、信號不暢問題, 這與 Al Khateeb 及 Son (2023) 的研究結果一致。為此, 教師要及時更換教學設備, 匹配信號較好的網路設備。在開展教學活動前, 教師應熟悉所使用的設備並進行練習, 避免在操作時反復出現問題, 耽誤教學時間。另外, 也可配備專門的輔助教師進行補充說明, 當出現網路狀況時, 由輔助教師進行其他內容的訓練或講解, 不耽誤學習者的寶貴時間。

二、教師能力問題。這裏主要又包括了教師自身的教學能力和使用教學設備的技術能力。受訪者 T9、T13、T17、T18、T19 表示自身教學能力不足, 難以吸引學生的課堂注意力, 課堂互動性弱。這說明了外語教師的專業培訓在線上語言教學中的重要作用 (Pikhart & Al-Obaydi, 2023)。在此情境下, 教師必須具備信息意識和信息能力, 瞭解互聯網+時代的發展, 掌握現代信息網路和智能技術, 並用將其融入於教學中的能力 (張旺熹, 2020)。Abalkheel (2022) 認為教師應適當的參加 Computer-Assisted Language Learning (CALL) 聯合研討會, 以適應和利用線上語言課堂中的技術工具, 從而促進其專業發展。而中文教師團隊普遍呈現年輕化、高學歷化, 這是極有利於開展線上技能培訓的, 可以通過虛擬教研室, 供教師進行研討學習 (王鶴楠、劉丹丹, 2023)。

三、學生配合問題。T3、T4、T5、T8、T10、T16、T17、T18、T20 九位受訪者談到, 線上教學最大的問題即學生有時不給予教師正向回饋, 教師收穫情感滿意度低。結合數字布魯姆理論下的教學策略要求來看, 教師應加強課堂管理, 改進教學實踐方法。如網路會議平臺在課堂中的使用, 正能夠被用來增加師生間的有效互動 (Kohnke & Moorhouse, 2022)。針對在線教學導致的注意力分散問題, 教師可以使用平台的輔助功能創設遊戲, 提高學習興趣; 或要求學生打開攝像頭, 保持高度注意力, 認真回答提問, 做到“事事有回應”。

6. 結語

本文以數字布魯姆指標為基礎探討教師線上進行國際中文成語教學時所運用的教學策略, 分析學習者在此學習活動中實現的認知目標。研究表明多數教師會使用 Zoom、釘釘等網路線上教學平臺, 以電腦或手機端展開教學, 在選擇教學策略前, 能夠根據中文成語的特性, 針對學習者不同的認知維度進行教學策略的選擇。但在評價維度上, 受時長限制、線上課堂學習者參與度低或網路設備落後等影響, 該部分教學策略往往難以實施, 與于淼 (2018) 的研究發現一致。

雖然新冠疫情已基本結束, 但線上與線下相結合的國際中文教學模式還將繼續, 本研究也僅是從教育學理論出發, 嘗試性地將其與國際中文教學策略相結合, 加深了有關數字布魯姆理論的理解, 為日後教師線上教學策略的選擇提供參考與啟示

未來, 基於不斷更新地數字化技術, 我們可以將數字布魯姆對應國際中文教育中的各種內容, 包括辭彙、語法及寫作。本文僅是拋磚引玉, 期待越來越多的學者關注數字化的國際中文教育, 促進國際中文線上教育的繁榮。

參考文獻

- Abalkheel, A. (2022). Amalgamating Bloom's taxonomy and artificial intelligence to face the challenges of online EFL learning amid post-COVID-19 in Saudi Arabia. *International Journal of English Language and Literature Studies*, 11(1), 16–30.
- Al Khateeb, A., & Son, J. B. (2023). Challenges and Strategies of In-Service EFL Teachers in Online Language Teaching: A Saudi Arabian Case Study. *Computers in the Schools*, 1-19.
- Bai, X. (2014). Discussion on the mode of online interactive Chinese teaching for adult foreign students. *China Adult Education*, 8, 145-147. [白雪. (2014). 對外成人漢語網絡交互式教學模式探討. *中國成人教育*, 8, 145-147.]
- Barari, N., RezaeiZadeh, M., Khorasani, A., & Alami, F. (2022). Designing and validating educational standards for E-teaching in virtual learning environments (VLEs), based on revised Bloom's taxonomy. *Interactive Learning Environments*, 30(9), 1640-1652.
- Bloom, B. (1956). *Taxonomy of educational objectives: The classification of educational goals*. Longmans.
- Bonk, C. J., & Dennen, V. P. (2003). Frameworks for research, design, benchmarks, training, and pedagogy in web-based distance education. In M. G. Moore, & W. G. Anderson (Eds.), *Handbook of distance education* (pp. 245–260). Lawrence Erlbaum Associates.
- Cai, Y., & Wang, Z. (2022). A study of Chinese learners' willingness to learn live courses based on technology acceptance model. *Language Teaching and Linguistic Studies*, 5, 35-46. [蔡燕, & 汪澤. (2022). 基於技術接受模型的中文學習者直播課程學習意願研究. *語言教學與研究*, 5, 35-46.]
- Chen, D., & Zhu, Z. (2011). Construction of the Chinese version of "Digital Bloom". *China Educational Technology*, 1, 71-77. [陳丹, & 祝智庭. (2011). “數字布魯姆”中國版的建構. *中國電化教育*, 1, 71-77.]
- Cheung, A. (2023). Language teaching during a pandemic: A case study of zoom use by a secondary ESL teacher in Hong Kong. *RELC Journal*, 54(1), 55–70.
- Du, J. (2019). A review of research on teaching Chinese idioms as a foreign language. *Literature Education (I)*, 4, 108-109. [杜家幸. (2019). 對外漢語成語教學研究述評. *文學教育(上)*, 4, 108-109.]
- Gacs, A., Goertler, S., & Spasova, S. (2020). Planned online language education versus crisis-prompted online language teaching: Lessons for the future. *Foreign Language Annals*, 53(2), 380–392.
- Gao, Y. (2021). A review of international Chinese education research under the COVID-19 pandemic. *Journal of Tianjin Normal University (Social Sciences)*, 6, 23-28. [高育花. (2021). 新冠疫情下的國際中文教育研究綜述. *天津師範大學學報*

- (社會科學版), 6, 23-28.]
- Hao, R. (2017). Discussion on the teaching of idioms in Chinese international education. *Journal of Chinese Culture*, 7, 33-36. [郝然. (2017). 漢語國際教育中的成語教學初探. *中華文化論壇*, 7, 33-36.]
- He, X. (2000). The concept, structure and application of teaching strategy. *Educational Research*, 12, 54-58. [和學新. (2000). 教學策略的概念、結構及其運用. *教育研究*, 12, 54-58.]
- Hong, B. (2003). Problem in compilation of a monolingual dictionary of Chinese idioms for foreigners. *Journal of Yunnan Normal University (Teaching & Studying Chinese as a Foreign Language Edition)*, 6, 60-62. [洪波. (2003). 對外漢語單語成語學習詞典編纂的幾個問題. *雲南師範大學學報*, 6, 60-62.]
- Hu, F., Zhang, H., & Chen, J. (2022). Challenges, opportunities and countermeasures of international Chinese education in the post-epidemic era. *Chinese Language Teaching and Research*, 2, 49-56. [胡範铸, 張虹倩, & 陳佳璿. (2022). 後疫情時代中文國際教育的挑戰、機緣和對策. *華文教學與研究*, 2, 49-56.]
- Hu, Q. (2023). Construction of Chinese traditional culture teaching evaluation system. *Language Planning*, 9, 13-17. [胡勤. (2023). 中華傳統文化教學評價系統構建. *語文建設*, 9, 13-17.]
- Huang, B., Liao, X. (2007). *Modern Chinese Language (I)*. Higher Education Press. [黃伯榮, 廖序東. (2007). *現代漢語 (上)*. 高等教育出版社.]
- Kohnke, L., & Moorhouse, B. L. (2022). Facilitating Synchronous Online Language Learning through Zoom. *RELC Journal*, 53(1), 296-301.
- Li, B., & Li, H. (2019). Bibliometric analysis of international communication of Chinese language from 2007 to 2018. *Journal of Shenyang Normal University (Social Science Edition)*, 43 (1), 126-131. [李寶貴, & 李慧. (2019). 2007—2018年漢語國際傳播研究的文獻計量分析, *瀋陽師範大學學報(社會科學版)*, 43(1), 126-131.]
- Li, B., & Zhuang, Y. (2021). An analysis of the ways to improve the information literacy of international Chinese language teachers in the post-pandemic era. *Language Teaching and Linguistic Studies*, 4, 34-43. [李寶貴, 莊瑤瑤. 2021. 後疫情時代國際中文教師信息素養提升路徑探析. *語言教學與研究*, 4, 34-43.]
- Li, Q. (2020). View summary of "Symposium on the impact of COVID-19 on international Chinese education". *Chinese Teaching in the World*, 34(4), 435-450. [李泉. (2020). “新冠疫情對國際中文教育影響形勢研判會”觀點匯輯. *世界漢語教學*, 34(4), 435-450.]
- Li, W., Zhang, R., Zhang, Y., & Zhao, X. (2016). The design of online TCFL activities based on Bloom's Digital Taxonomy. *Chinese Journal of Distance Education*, 4, 23-31+79-80. [李煒, 張潤芝, 張艷霞, & 趙雪梅. (2016). 基於數字布魯姆的國際漢語線上學習活動設計. *中國遠程教育*, 4, 23-31+79-80.]
- Li, Y. (2020). Teaching Chinese to Speakers of Other Languages under the COVID-19 epidemic: Challenges and countermeasures (I). *Language Teaching and Linguistic Studies*, 4, 1-2. [李宇明. (2020). “新冠疫情下的漢語國際教育：挑戰與對策”大家談(上). *語言教學與研究*, 4, 1-2.]

- Lin, C. H., & Zheng, B. (2015). Teaching practices and teacher perceptions in online world language courses. *Journal of Online Learning Research*, 1(3), 275-303.
- Liu, D. (2023). Representation, attribution and countermeasures of homogeneity of college English MOOC teaching mode. *Teaching of Forestry Region*, 2, 91-94. [劉東英. (2023). 大學英語慕課教學模式同質化的表徵、歸因與對策. *林區教學*, 2, 91-94.]
- Liu, Y. (2012). Course design and development of distance international Chinese education -- Enlightenment from the Open University's "Learning Chinese" course. *Journal of Open Learning*, 2, 42-48. [劉永權. (2012). 遠程國際漢語教育的課程設計與開發——英國開放大學“學漢語”課程所帶來的啟示. *北京廣播電視大學學報*, 2, 42-48.]
- Liu, Y. (2013). Investigation and reflection on advanced Chinese idioms teaching for foreign students. *Chinese Language Learning*, 5, 88-96. [劉艷平. (2013). 中、高級對外漢語成語教學的調查與反思. *漢語學習*, 5, 88-96.]
- Long, M. H., Granena, G., & Montero, F. (2018). What does critical period research reveal about advanced L2 proficiency? In P. A. Malovrh, & A. G. Benati (Eds.), *The handbook of advanced proficiency in second language acquisition* (pp. 51-71). John Wiley & Sons.
- Lv, B. (1994). Introduction to teaching Chinese as a foreign language (Lecture notes) (Continued 7). *Chinese Teaching in the World*, 1, 37-45. [呂必松. (1994). 對外漢語教學概論(講義)(續七). *世界漢語教學*, 1, 37-45.]
- Mehrpouyan, A. (2023). Enhancing online English language and literature classrooms: Effective and practical teaching strategies. *Education and Information Technologies*, 28(4), 4127-4141.
- Na, R., & Le, M. (2018). A survey of the dynamics of Chinese teaching and research as a foreign language in China in the past decade -- and the impact of the "Belt and Road Initiative" on Chinese teaching and research as a foreign language. *Study of Chinese as a foreign language*, 1, 173-183. [那日松, & 樂明. (2018). 近十年中國對外漢語教學研究動態考察——兼論“一帶一路”倡議對對外漢語教學研究的影響. *對外漢語研究*, 1, 173-183.]
- Pikhart, M., & Al-Obaydi, L. H. (2023). Potential pitfalls of online foreign language teaching from the perspective of the university teachers. *Heliyon*, 9(2), e13732.
- Pongkendek, J. J., Marpaung, D. N., Ahmar, D. S., & Rahmatia, S. (2021). The professional competence analysis of chemistry teacher of senior high school in Merauke. *Journal of Applied Science, Engineering, Technology, and Education*, 3(1), 46-52.
- Qi, H., & Ding, A. (2021). A Survey on TCFL Teachers' Online Teaching. *Journal of Tianjin Normal University (Social Sciences)*, 5, 42-47. [元海峰 & 丁安琪. (2021). 海外漢語教師線上教學現狀調查分析. *天津師範大學學報(社會科學版)*, 5, 42-47.]
- Qian, Y. (2015). Using Bloom's cognitive goal classification theory to construct a new class model of senior three English vocabulary review. *New Curriculum Research*, 7, 97-98. [錢揚安. (2015). 利用布魯姆認知目標分類理論構建新型高三英語辭彙復習課堂模式. *新課程研究(下旬刊)*, 7, 97-98.]

- Shi, L. (2008). Analysis of errors and teaching strategies of Chinese idioms used by overseas students. *Journal of Southwest Minzu University (Humanities and Social Sciences Edition)*, 6, 280-283. [石琳. (2008). 留學生使用漢語成語的偏誤分析及教學策略. *西南民族大學學報(人文社科版)*, 6, 280-283.]
- Song, H., & Bai, L. (2020). Teaching Chinese to speakers of other languages under the COVID-19 epidemic: Challenges and countermeasures (I). *Language Teaching and Linguistic Studies*, 4, 3-4. [宋暉, 白樂桑. (2020). “新冠疫情下的漢語國際教育: 挑戰與對策”大家談(上). *語言教學與研究*, 4, 3-4.]
- Taghizadeh, M., & Amirkhani, S. (2022). Pre-service EFL teachers' conceptions and strategy use in managing online classes. *System*, 104, 102671.
- Tang, L., Du, R., & Mu, R. (2023). Cultural teaching strategies in Chinese education in colleges and universities. *Journal of Shanxi University of Finance and Economics*, 45(S1), 244-246. [唐棱棱, 杜睿 & 穆仁宇. (2023). 高校漢語教育的文化教學策略. *山西財經大學學報*, 45(S1), 244-246.]
- Wang, H. (2021). International Chinese teaching under the influence of the COVID-19: Problems and strategies. *Language Teaching and Linguistic Studies*, 4, 11-22. [王輝. (2021). 新冠疫情影響下的國際中文教育: 問題與對策. *語言教學與研究*, 4, 11-22.]
- Wang, H., Liu, D., Ren, Q., & Li, X. (2022). Connotation and improvement path of the digital ability of international Chinese teachers. *Journal of Research on Education for Ethnic Minorities*, 33(6), 148-155. [王鶴楠, 劉丹丹, 任倩倩, & 李曉東. (2022). 國際中文教師數字能力內涵與提升路徑. *民族教育研究*, 33(6), 148-155.]
- Wang, J., & Zhan, B. (2019). Use "Digital Bloom" to improve students' English language skills. *Journal of Heilongjiang Institute of Teacher Development*, 38(5), 145-148. [王靜, 詹蓓. (2019). 運用“數字布魯姆”, 提升學生英語語言能力. *黑龍江教育學院學報*, 38(5), 145-148.]
- Wang, P., Wang, C., Zhao, Q., Gao, B., & Jin, H. (2022). New trends and reflection of the development in higher education in the era of digital intelligence: The interpretation of "2022 Horizon Report (Teaching and Learning Edition)". *Journal of Distance Education*, 40(3), 16-23. [王萍, 王陳欣, 趙衢, 高步步, & 金慧. (2022). 數智時代高等教育發展的新趨勢與新思考——《2022 地平線報告(教與學版)》之解讀. *遠程教育雜誌*, 40(3), 16-23.]
- Wang, R. (2020). An analysis of online teaching models for Chinese language skill courses during the period of epidemic prevention and control. *Chinese Teaching in the World*, 34(3), 300-310. [王瑞烽. (2020). 疫情防控期間漢語技能課線上教學模式分析. *世界漢語教學*, 34(3), 300-310.]
- Wang, S., & Liu, J. (2020). The application of multimodal discourse analysis in international Chinese vocabulary teaching. *Chinese Language Learning*, 6, 85-96. [王珊, 劉峻宇. (2020). 國際漢語辭彙教學中的多模態話語分析. *漢語學習*, 6, 85-96.]
- Wang, X., Wang, H., & Luo, Y. (2022). The study of technology promoting international Chinese language teaching. *Journal of Huaqiao University (Philosophy & Social Sciences)*, 2, 35-45. [汪曉鳳, 王華珍 & 羅楊. (2022). 技術促進國際中文教學

- 的現狀與未來趨勢. *華僑大學學報(哲學社會科學版)*, 2, 35-45.]
- Wang, Y., Hu, W., Yang, X., & Wang, J. (2013). Research on digital ability development under Digital Bloom mapping. *China Educational Technology*, 5, 1-7. [王佑镁, 胡瑋, 楊曉蘭 & 王娟. (2013). 數字布魯姆映射下的數字能力發展研究. *中國電化教育*, 5, 1-7.]
- Wu, Y. (2020). Teaching Chinese to speakers of other languages under the COVID-19 epidemic: Challenges and countermeasures (I). *Language Teaching and Linguistic Studies*, 4, 4-5. [吳勇毅. (2020). “新冠疫情下的漢語國際教育：挑戰與對策”大家談(上). *語言教學與研究*, 4, 4-5.]
- Xia, L. (2010). Idioms teaching for foreign students based on diversified approaches. *Journal of Shanxi Radio & TV University*, 15(3), 48-49. [夏俐萍. (2010). 運用多種教學法進行對外漢語成語教學. *山西廣播電視大學學報*, 15(3), 48-49.]
- Yang, X. (1996). From the outside to the inside, the form is divine: A probe into the teaching of Chinese Idioms as a foreign language. *Journal of Anhui University (Philosophy and Social Sciences Edition)*, 1, 1-17. [楊曉黎. (1996). 由表及裏, 形具神生——對外漢語成語教學探論. *安徽大學學報(哲學社會科學版)*, 1, 1-17.]
- Ye, D., Yang, J., & Hu, G. (2019). Application of Bloom's Taxonomy in informatization teaching and its development trend. *Digital Education*, 5(1), 15-21. [葉冬連, 楊繼林, & 胡國慶. (2019). 布魯姆認知目標分類學的信息化教學應用與發展趨勢. *數字教育*, 5(1), 15-21.]
- Yu, M. (2018). The design of Chinese classroom activities under the flipped classroom model. In Society for Modernization of Chinese Teaching and Learning (Ed.), *Proceedings of the 11th international symposium on modernization of Chinese teaching and learning* (pp. 470-476). Tsinghua University Press. [于淼. (2018). 翻轉課堂模式下的漢語課堂活動設計. 中文教學現代化學會. (Ed.) *第十一屆中文教學現代化國際研討會論文集*(pp. 470-476). 清華大學出版社.]
- Zhang, B. (2022). Linguistic features and teaching strategies of Chinese academic vocabulary. *Chinese Teaching in the World*, 36(4), 517-530. [張博. (2022). 學術漢語辭彙的主要特點及教學策略. *世界漢語教學*, 36(4), 517-530.]
- Zhao, H. (2017). Educational informationization promotes the reform of student evaluation. *Educational Research*, 38(3), 120-121+129. [趙慧臣. (2017). 教育信息化促進學生評價改革. *教育研究*, 38(3), 120-121+129.]
- Zhao, Y. (2021). What will change and what will not in teaching Chinese to speakers of other languages. *Journal of Tianjin Normal University (Social Sciences)*, 1, 7-14. [趙楊. (2021). 漢語國際教育的“變”與“不變”. *天津師範大學學報(社會科學版)*, 1, 7-14.]
- Zheng, H., Hu, B., & Xu, J. (2022). The development of formulaic knowledge in super-advanced Chinese language learners: Evidence from processing accuracy, speed, and strategies. *Frontiers in Psychology*, 13, 796784.